



Türkiye Otelciler Birliği  
Hotel Association of Turkey

# ROMANIAN TOURISM FAIR SONUÇ RAPORU



## Romanya Turizm Fuarı

37.Romanya Turizm Fuarı, Bükreş'te bulunan tarihi Romexpo Fuar Merkezinde, 16-19 Şubat 2017 tarihleri arasında gerçekleştirildi. Toplam 5 ayrı salonda düzenlenen fuara büyük çoğunluğu Romanya, Türkiye, Yunanistan ve Bulgaristan'dan olmak üzere 13 ayrı ülkeden yaklaşık 280 kuruluş stand alarak katıldı.

## Türkiye Standı



Fuarda yer alan en büyük ülke standı olan Türkiye standı, bir önceki yıla göre 100 metrekare büyütülerek toplamda 200 metrekareye ulaşmıştır. Standın organizasyonu Sofya Kültür ve Tanıtma Müşavirliği tarafından gerçekleştirilmiştir. Türkiye stand alanı içerisinde, aralarında THY ve TÜROB' un da yer aldığı 20 ayrı kurum/kuruluş katılım sağlamıştır.

Fuarın değişik bölümlerinde, Türkiye stand alanı dışında da, ülkemizden çok sayıda kurum/kuruluşun katılım sağladığı, Kuşadası ve Çanakkale destinasyonlarının özel standlar ile katıldığı, özellikle Antalya, Belek, Alanya, Kuşadası bölgesi otellerinin ise işbirliği yaptıkları tur operatörleri ile birlikte fuara katıldıkları görülmüştür.

Ev sahibi Romanya'dan sonra en büyük katılımcı ülkenin Türkiye olduğu gözlemlenmiştir.

## TÜROB Standı

Türkiye bölümünde yer alan Türkiye Otelciler Birliği Standında, katılımcı ve ziyaretçilere tanıtıcı yayınların dağıtımı yapılmıştır. Standımızı ziyaret eden Sofya Kültür ve Tanıtma Müşaviri Cemal Tekkanat, T.C.Romanya Büyükelçisi Osman Koray Ertaş, Bükreş Büyükelçiliği Ticaret Müşaviri Mükerrrem Aksoy ile Romanya Türk İşadamları Derneği Başkanı Murat Demiray'a TÜROB çalışmaları ve sektörel konularda bilgi aktarılmıştır.



## ROMANYA



Avrupa Birliđinin en genç üyeleri arasında yer alan Romanya, Birliđe üye olması ile birlikte ekonomik ve sosyal alanda gelişim göstermeye başladı. Ancak, ülkedeki genç işgücünün (18-35 yaş) çok büyük bölümü çalışma amacı ile AB ülkelerine göç ettiğinden nüfus artış hızında önemli oranda gerileme yaşanmaktadır.

Yaklaşık 19,8 milyon (1990 yılında 23,2 milyon) nüfusa sahip olan Romanya'da GSYİH 186.5 Milyar dolar, Kişibaşı milli gelir ise 9.438 dolar (IMF, 2016) seviyesindedir. 2016 yılında ekonomi % 4,8 büyümeye göstermiş, işsizlik ise % 6 seviyesinin altına gerilemiştir.

Asya ve Avrupa kavşak noktasında, Tuna Nehri ve Karadeniz yakınlarında yer alan Romanya, coğrafi yerleşim açısından oldukça stratejik bir konuma sahiptir. Büyük bir ekonomik potansiyeli elinde bulunduran ülke, gelişmiş sanayii ve tarım alanlarının yanı sıra zengin doğal kaynakları açısından da oldukça şanslıdır.

Başkenti Bükreş'in yanında Braşov, Köstence, Craiova, Yaş, Galati, Timisoara ve Cluj-Napoca diğer önemli şehirleridir.

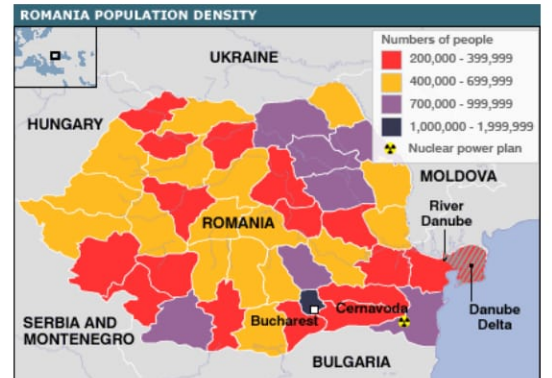
1990 yılından beri, gerek dışarıya göç, gerekse artan ölüm ve azalan doğum oranları nedeniyle, Romanya'nın nüfusu sürekli azalma kaydetmiştir. 2015 yılında 19,9 milyon kişiye kadar düşmüştür.

Ülkenin yaşadığı ekonomik sıkıntılara rağmen, nüfusun bir kısmının satın alma gücü son yıllarda önemli ölçüde yükselme göstermiştir. Komünist dönem sonrası Dođu Avrupa'daki tüm ülkelerin geçtiği dönüşüm sürecine nispeten geç giren Romanya'da harcanabilir kişi başına gelir halen Polonya, Slovakya gibi ülkelerin yaklaşık %25 altındadır. Bununla beraber tasarruf eğilimleri düşük ve tüketim eğilimleri yüksek olan Romenler yaşam standartlarını geliştirmeye çok meraklıdır.

Romanya, yaklaşık 6,5 milyar dolarlık yatırım sermayesiyle bölgedeki Türk yatırımları için bir üs haline gelmiştir. Halen 10.000 civarında aktif Türk firması Romanya'da faaliyet göstermektedir. Önemli yatırımcılarımız arasında Arctic (Arçelik), Credit Europe (Fibabank), Anchor (Özyeđin), Garantibank, Kastamonu Entegre, Rulmenti (Kombassan), Kanal D, Erdemir, Ülker, Şişecam ve Eti gibi şirketlerimiz de bulunmaktadır.

### Romanya'da Resmi Tatiller

- 1-2 Ocak (Yeni Yıl)
- 6 Ocak (Ortodoks takviminde Paskalya)



- 1 Mayıs (İşçi Bayramı)
- 1 Aralık (Romanya Ulusal Günü)
- 25-26 Aralık (Noel)

## Romanya'da Turizm



Turizm açısından birçok avantajı bünyesinde bulunduran Romanya, son yıllarda yaptığı çalışmalar neticesinde turist sayısında istikrarlı büyüme yakalamayı başarmıştır.

Sosyalist blokunun en önemli merkezlerinden Bükreş, kış mevsiminde ülkenin kayak merkezi konumunda olan Poiana Braşov, Transilvanya Bölgesi'ndeki Balkan, Latin, Alman ve Macar kültürü ile yoğrulmuş kültür şehri Sibiu, ziyaretçilerine 15. yüzyılın Avrupa'sını yaşatan, UNESCO Dünya Kültürel Mirası listesinde yer alan Sighisoara ve Romanya'nın Karadeniz'e açılan kapısı Köstence şehri ülkenin en önemli turizm merkezlerini oluşturuyor.

### a) Turist sayısı

| Romanya'ya gelen turist sayısı (milyon) |      |
|---|------|
| 2013                                    | 1,71 |
| 2014                                    | 1,91 |
| 2015                                    | 2,23 |
| 2016                                    | 2,47 |

2016 yılında ülkeyi ziyaret eden yabancı turist sayısı %10,6 artışla 2.47 milyona çıktı. Ülkeyi ziyaret eden turistlerin 1.85 milyonu Avrupa ülkelerinden (1.58 milyon, AB), 354 bini ise Asya'dan geldi.

### b) Ülkelere göre turist sayısı

| Romanya'ya ülkelere göre gelen turist sayısı (2015) |               |                             |
|---|---------------|-----------------------------|
| Ülke  | Turist Sayısı | Geceleme Sayısı (Otellerde) |
| Almanya   | 267.620       | 522.310                     |
| İsrail  | 219.486       | 475.864                     |
| İtalya  | 211.392       | 409.707                     |
| Fransa  | 135.023       | 242.172                     |
| İngiltere   | 125.867       | 231.502                     |
| Macaristan  | 122.083       | 246.641                     |
| İspanya   | 92.189        | 162.964                     |
| Polonya   | 91.870        | 170.533                     |

|                    |                  |                  |
|--------------------|------------------|------------------|
| <b>Avusturya</b>   | 56.226           | 96.544           |
| <b>Bulgaristan</b> | 56.008           | 94.491           |
| <b>Türkiye</b>     | 51.102           | 100.172          |
| <b>Yunanistan</b>  | 42.385           | 88.258           |
| <b>Diğer</b>       | 768.727          | 1.630.481        |
| <b>TOPLAM</b>      | <b>2.239.978</b> | <b>4.471.639</b> |

Romanya'yı ziyaret eden yabancı turistlerin önemli bölümü (1,7 milyon) Avrupa Birliği ülkelerinden gelmiş olup Almanya ilk sırada yer almaktadır.

### c) Konaklama tesis kapasitesi

| <b>ROMANYA KONAKLAMA TESİS KAPASİTESİ</b> |                   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>YIL</b>                                | <b>2013</b>       | <b>2014</b>       | <b>2015</b>       |
| <b>Tesis Sayısı</b>                       |                   |                   |                   |
| <b>Otel</b>                               | 1.445             | 1.473             | 1.545             |
| <b>Motel</b>                              | 215               | 212               | 221               |
| <b>Hostel</b>                             | 185               | 204               | 248               |
| <b>Diğer</b>                              | 4.164             | 4.241             | 4.807             |
| <b>TOPLAM</b>                             | <b>6.009</b>      | <b>6.130</b>      | <b>6.821</b>      |
| <b>Yatak Sayısı</b>                       |                   |                   |                   |
| <b>Otel</b>                               | 183.330           | 186.236           | 190.275           |
| <b>Motel</b>                              | 8.493             | 7.883             | 8.331             |
| <b>Hostel</b>                             | 8.482             | 9.116             | 11.757            |
| <b>Diğer</b>                              | 105.402           | 108.053           | 117.950           |
| <b>TOPLAM</b>                             | <b>305.707</b>    | <b>311.288</b>    | <b>328.313</b>    |
| <b>Geceleme Sayısı</b>                    |                   |                   |                   |
| <b>Otel</b>                               | 47.866.054        | 48.482.146        | 49.580.807        |
| <b>Motel</b>                              | 2.778.809         | 2.609.986         | 2.750.418         |
| <b>Hostel</b>                             | 2.185.296         | 2.429.554         | 2.880.394         |
| <b>Diğer</b>                              | 24.198.329        | 24.155.131        | 26.660.920        |
| <b>TOPLAM</b>                             | <b>77.028.488</b> | <b>77.676.817</b> | <b>81.872.539</b> |

Romanya'da konaklama tesisleri genel olarak orta ve küçük ölçekli tesislerden meydana gelmektedir. 2016 yıl sonu itibari ile toplam yatak kapasitesi 350 bin dolayında olup ortalama otel doluluk oranları Bükreş dışındaki bölgelerde mevsimsellik nedeniyle %30 dolayında seyretmektedir.

d) Otellerin sınıfına göre dağılımı

| OTELLERİN SINIFINA GÖRE DAĞILIMI & KAPASİTESİ |              |                  |
|---|--------------|------------------|
| Kategori                                      | Otel Sayısı  | Yatak Kapasitesi |
| 5*  | 34           | 8.137            |
| 4*  | 294          | 40.659           |
| 3*  | 789          | 75.185           |
| 2*  | 366          | 60.111           |
| 1*  | 62           | 6.183            |
| <b>TOPLAM</b>                                 | <b>1.545</b> | <b>190.275</b>   |

e) Otellerin bazı bölgelere göre kapasitesi

| BAZI BÖLGELERE GÖRE OTEL KAPASİTESİ |                  |               |                   |                       |               |                   |             |               |                  |
|-------------------------------------|------------------|---------------|-------------------|-----------------------|---------------|-------------------|-------------|---------------|------------------|
| Bölge                               | Bükrş ve çevresi |               |                   | Kayak ve Dağ Otelleri |               |                   | Karadeniz   |               |                  |
| Tesis Türü                          | Otel Sayısı      | Yatak Sayısı  | Geceleme Sayısı   | Otel Sayısı           | Yatak Sayısı  | Geceleme Sayısı   | Otel Sayısı | Yatak Sayısı  | Geceleme Sayısı  |
| Otel                                | 651              | 65.371        | 23.109.914        | 204                   | 17.720        | 5.969.423         | 283         | 62.440        | 7.626.401        |
| Motel                               | 34               | 1.360         | 462.278           | 17                    | 1.104         | 377.056           | -           | -             | -                |
| Hostel                              | 99               | 4.234         | 1.431.299         | 21                    | 1.180         | 361.449           | 50          | 3.425         | 270.669          |
| Diğer                               | 666              | 15.600        | 4.583.363         | 1.580                 | 35.771        | 9.296.856         | 353         | 17.488        | 1.503.826        |
| <b>TOPLAM</b>                       | <b>1.450</b>     | <b>86.565</b> | <b>29.586.854</b> | <b>1.822</b>          | <b>55.775</b> | <b>16.004.784</b> | <b>686</b>  | <b>83.353</b> | <b>9.400.896</b> |

f) Paket tur sayısı

| Romanya vatandaşları yurt dışına seyahat PAKET TUR sayıları |         |         |
|---|---------|---------|
| Ülke  | Yıl     |         |
|   | 2014    | 2015    |
| Yunanistan  | 105.752 | 136.812 |
| Bulgaristan   | 85.523  | 110.558 |
| Türkiye   | 105.470 | 98.627  |
| İspanya   | 55.576  | 59.735  |
| İtalya  | 18.660  | 47.117  |
| Fransa  | 28.640  | 33.426  |

|                      |                     |                |
|----------------------|---------------------|----------------|
| <b>Diğer Ülkeler</b> | 142.4<br>10         | 160.061        |
| <b>TOPLAM</b>        | <b>542.0<br/>31</b> | <b>646.336</b> |

Romanya'da toplam paket tur satışları 2016 yılında yaklaşık %20 artmış, sadece Türkiye satışlarında % 25 düşüş kaydedilmiştir.



#### g) Romanya'nın en büyük Seyahat Acentaları

| <b>Romanya'da ciro bakımından en büyük 10 Seyahat Acentası (2015)</b> |                           |                           |
|---|---------------------------|---------------------------|
| <b>Sıra No</b>  | <b>Acenta Adı</b>         | <b>Ciro ( Milyon RON)</b> |
| <b>1</b>  | Touring Europabus Romania | 339,1                     |
| <b>2</b>  | Christian 76 Tour         | 246,8                     |
| <b>3</b>  | Happy Tour                | 194,5                     |
| <b>4</b>  | Paravian Tour             | 193,9                     |
| <b>5</b>  | Paralela 45 Turism        | 192,7                     |
| <b>6</b>  | Vola.ro                   | 187,2                     |
| <b>7</b>  | Perfect Tour              | 179,3                     |
| <b>8</b>  | Aerotravel                | 147,3                     |
| <b>9</b>  | Hotelair                  | 86,2                      |
| <b>10</b>   | Business Travel&Tourism   | 73,1                      |

Romanya Seyahat Acentaları Birliği (ANAT) tarafından 2017 kataloğu aracılığı ile yapılan açıklamada, ülkede faaliyet gösteren Seyahat Acentaları, toplam ciroları üzerinden sıralanmıştır.

#### h) Ryanair 2018 yılına kadar Romanya'da yolcu sayısını 40% artırmayı hedefliyor.

İrlanda merkezli ucuz maliyetli havayolu kuruluşu (low-cost air carrier) Ryanair, Romanya'da başlattığı atakla, ilk etapta 2018 yılına kadar bu ülkeden taşıdığı yolcu sayısını %40 artırarak Bükreş'i Avrupa'nın önde gelen şehirlerine bağlamayı planlıyor.

2017 yılı içerisinde planlanan toplam 13 yeni uçuş noktasından 2.6 milyon yolcu taşınacak. İlk olarak, 2016 yılında Bükreş ve Timisoara' dan uçmaya başlayan Ryanair bunlara ilave olarak Mart 2017 itibari ile Oradea-Barcelona ve Milan, Bükreş-Palermo uçuşlarına başlayacak. Bükreş-Bologna, Milan ile Timisoara-Bristol uçuşları da bunları takip edecek. Ryanair; Bükreş-Atina, Berlin, Bürüksel, Dublin, Londra, Madrid ve Roma uçuşlarını sürdürmektedir.

## Türkiye & Romanya Turizmi

Ülkemiz açısından en istikrarlı gelişen pazarların başında yer alan Romanya, turist sayısında 2016 yılında %19 düşüşle, nispeten Avrupa'daki en az düşüş gösteren pazarlarımız arasında yer aldı. Antalya, Kuşadası ve İstanbul pazarda öne çıkan destinasyonlarımız olmakla birlikte özellikle karayolu ile yapılan seyahatlerde Çanakkale ve Asos, Romanyalıların mutlaka uğrak noktası konumunda. Yıllar itibari ile ülkemize gelen Romanyalı turist sayısı;



| Romanya'dan ülkemize gelen turist sayısı |               |             |               |             |
|--|---------------|-------------|---------------|-------------|
| Yıl                                      | Türkiye       |             | İstanbul      |             |
|  | Turist Sayısı | Değişim (%) | Turist Sayısı | Değişim (%) |
| 2013                                     | 395.214       | 2,6         | 100.420       | 10,1        |
| 2014                                     | 426.585       | 7,9         | 110.623       | 10,0        |
| 2015                                     | 441.097       | 3,4         | 110.293       | 0,0         |
| 2016                                     | 357.473       | -18,9       | 83.928        | -23,9       |

Ülkede faaliyet gösteren tur operatörlerinin 2017 yaz kataloglarında, başta Antalya ve Kuşadası olmak üzere ülkemize yer verildiği görülmektedir. Örnek olarak,;

Tui Travel Center ; Kemer,Lara, Belek, Side, Alanya

Paralela45 ; Antalya, Bodrum, Marmaris, Kuşadası

Filadelfia Turizm ; Antalya, Kuşadası, Bodrum,

Fibula ; Belek, Alanya, Kemer, Lara, Side

Mr.Peter ; Belek,Lara, Kundu, Kemer, Side, Alanya, Antalya, Bodrum, Kuşadası, Marmaris, Didim

2016 yılında yaklaşık 60 bin Türk vatandaşı Romanya'yı ziyaret etmiştir.

## Sonuç

Romanya'dan ülkemize otobüs ile tur düzenleyen kuruluşlar, hükümetimizce havayolu kuruluşlarına sağlanan "Yakıt Desteği" nin otobüsler için de sağlanması talep etmektedir.

THY, Pegasus ve TAROM' dan sonra Romanya-Türkiye arasında uçuş başlatan Atlasglobal' in kısa süre önce başlattığı İstanbul- Cluj tarifeli seferleri yeterli yolcu sayısına ulaşamaması nedeniyle durdurulmuştur.

Dışişleri Bakanlığı tarafından AB vatandaşlarının nüfus kağıtları ile ülkemize girmeleri için çalışma başlatıldığı açıklaması Romen vatandaşlar tarafından memnuniyetle karşılanmış, bu yönde uygulamanın en kısa süre içerisinde hayata geçirilmesinin turizm açısından olumlu sonuçlarının olacağı, ziyaretçi sayısında artış meydana geleceği dile getirilmiştir.

Fuarda, turizm profesyonelleri ile yapılan değerlendirmeler neticesinde, 2017 yılında Romanya'dan ülkemize gelecek turist sayısı İstanbul destinasyonu dışındaki diğer bölgelerde bir önceki yıla oranla artış kaydedecektir.

**Kaynaklar: TÜROB Arşiv, T.C.Kültür ve Turizm Bakanlığı, T.C.ekonomi Bakanlığı, T.C.Bükreş Büyükelçiliği, İstanbul İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü, Romanya Devlet İstatistik Enstitüsü, Insse, World Bank, ANAT, IMF, Ryanair, Seenews, THY, Pegasus, Atlasglobal, TAROM**

**TÜROB © Şubat 2017**